

---

**KÚPNA ZMLUVA**

**SPOJENÁ SO ZMLUVOU O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA**

**č. KP/204/2017/BVS**

medzi

**DEVELOPMENT 4, a.s.**

ako Predávajúcim

a

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

ako Kupujúcim

zo dňa 14.08.2017

---

---

Táto **KÚPNA ZMLUVA** spojená so **ZMLUVOU O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA č. KP/204/2017/BVS** (ďalej len **Zmluva**) sa uzatvára podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 151o a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, dňa 14.08.2017 medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

- (1) **DEVELOPMENT 4, a.s.**, so sídlom Kominárska 2, 4, 831 04 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 688 223, DIČ: 2022264431, IČ DPH: SK2022264431, spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 5582/B, konajúca prostredníctvom: Mgr. Júlia Domsitzová, predseda predstavenstva a Ing. Martin Nad', člen predstavenstva (ďalej len **Predávajúci**), a
- (2) **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 850 370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432, spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3080/B, konajúca prostredníctvom: Ing. Zsolt Lukáč, EMBA, predseda predstavenstva a Mgr. Rastislav Gajarský, člen predstavenstva (ďalej len **Kupujúci**).

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- (A) Predávajúci je výlučným vlastníkom Infraštruktúry a má záujem ju odplatne previesť na Kupujúceho, a
- (B) Kupujúci má záujem stať sa výlučným vlastníkom Infraštruktúry a zaplatiť za ňu Predávajúcemu dohodnutú Kúpnu cenu,

STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

## 1. DEFINÍCIE A VÝKLAD

### 1.1 Definície

V Zmluve majú výrazy s veľkým počiatočným písmenom nasledujúci význam:

**Infraštruktúra** znamená vodovodnú a kanalizačnú infraštruktúru vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho, nachádzajúcu sa na Pozemkoch v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, pozostávajúcu z nasledovných častí:

(a) **Verejná kanalizácia pozostávajúca z:**

1. zberač A E zb-š13 materiál: PVC hladké profil: DN400 dĺžka: 529,95 m,
2. zberač A4 š7-š14 materiál: PVC hladké profil: DN400 dĺžka: 35,95 m,  
š14-š20 materiál: PVC hladké profil: DN300 dĺžka: 199,56 m,
3. predĺženie zberača A  
š13-š24-š25-š26 materiál: PVC hladké profil: DN400 dĺžka: 119,40 m

(ďalej len **Kanalizácia**) a

(b) **Verejný vodovod pozostávajúci z:**

verejný vodovod materiál: TvLT profil: DN300 dĺžka: 1 328,80 m

---

(ďalej len **Vodovod**)

(spoločne Kanalizácia a Vodovod v tejto Zmluve ako **Infraštruktúra** alebo **Predmet kúpy**), ktorých vybudovanie a užívanie v rámci stavby: „PHAROS Bratislava, letisko – západ, dopravná a technická infraštruktúra“ bolo povolené na základe Užívacích povolení.

V súlade s ustanovením § 3 ods. 3 písm. e) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácií v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len **Zákon**) v spojení s ustanovením § 3 ods. 4 písm. h) Zákona sa vodovodné prípojky nepovažujú za verejný vodovod ani jeho súčasť a rovnako sa kanalizačné prípojky nepovažujú za verejnú kanalizáciu ani jej súčasť, a preto vodovodné a kanalizačné prípojky nie sú predmetom prevodu na základe tejto Zmluvy. V súlade s ustanovením § 4 ods. 11 Zákona je meradlo umiestnené na vodovodnej prípojke príslušenstvom verejného vodovodu.

**Kúpna cena** znamená cenu za prevod vlastníckeho práva k Infraštruktúre dohodnutú Stranami v súlade s ustanoveniami § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a na základe znaleckého posudku č. 94/2014 zo dňa 13. 06. 2014 v spojení s doplnením znaleckého posudku č. 1 (znalecký úkon č. 110/2017 zo dňa 09. 06. 2017) vypracovaného: Ing. Miloslavom Ilavským, PhD. (ďalej len **Znalecký posudok**), a to vo výške **304 121,15 EUR** (slovom: tristoštyritisíc stodvadsaťjeden eur a pätnásť eurocentov) bez DPH, ktorá má význam uvedený v článku 2. ods. 2.2 (*Kúpna cena a platobné podmienky*) Zmluvy.

Znalecký posudok tvorí prílohu 2 (*Kópia Znaleckého posudku*) Zmluvy.

**Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

**Pozemky** znamenajú pozemky, na ktorých sa nachádza Infraštruktúra, a to nasledovné pozemky:

1. pozemky parcely registra „C“, a to:
  - (a) parcelné číslo 15771/74, druh pozemku: orná pôda, o výmere 16434 m<sup>2</sup>,
  - (b) parcelné číslo 15771/251, druh pozemku: orná pôda, o výmere 5109 m<sup>2</sup>,
  - (c) parcelné číslo 15771/253, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1441 m<sup>2</sup>,
  - (d) parcelné číslo 15771/408, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 76 m<sup>2</sup>,
  - (e) parcelné číslo 15771/411, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 205 m<sup>2</sup>,
  - (f) parcelné číslo 15771/412, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 397 m<sup>2</sup>,
  - (g) parcelné číslo 15771/413, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 615 m<sup>2</sup>,
  - (h) parcelné číslo 15771/414, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 449 m<sup>2</sup>, nachádzajúce sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 2831, toho času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho,
2. pozemky parcely registra „C“, a to:
  - (a) parcelné číslo 22228/10, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 1049 m<sup>2</sup>,
  - (b) parcelné číslo 15771/75, druh pozemku: orná pôda, o výmere 23660 m<sup>2</sup>,
  - (c) parcelné číslo 15771/255, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 244 m<sup>2</sup>,
  - (d) parcelné číslo 15771/256, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 814 m<sup>2</sup>,
  - (e) parcelné číslo 15771/400, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 258 m<sup>2</sup>,
  - (f) parcelné číslo 15771/401, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 455 m<sup>2</sup>,

- 
- (g) parcelné číslo 15771/403, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 566 m<sup>2</sup>, nachádzajúce sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 2057, toho času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho,
3. pozemky parcely registra „C“, a to:
- (a) parcelné číslo 15772/23, druh pozemku: orná pôda, o výmere 7245 m<sup>2</sup>,
  - (b) parcelné číslo 15774/1, druh pozemku: orná pôda, o výmere 27780 m<sup>2</sup>,
  - (c) parcelné číslo 15772/190, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 15161 m<sup>2</sup>,
  - (d) parcelné číslo 15772/230, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 7567 m<sup>2</sup>,
  - (e) parcelné číslo 15772/239, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 716 m<sup>2</sup>,
  - (f) parcelné číslo 15772/300, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1816 m<sup>2</sup>,
  - (g) parcelné číslo 15772/240, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1153 m<sup>2</sup>,
  - (h) parcelné číslo 15772/241, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 491 m<sup>2</sup>, nachádzajúce sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 3990, toho času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho,
4. pozemky parcely registra „C“, a to:
- (a) parcelné číslo 3125/8, druh pozemku: orná pôda, o výmere 11850 m<sup>2</sup>,
  - (b) parcelné číslo 3125/75, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 2105 m<sup>2</sup>,
  - (c) parcelné číslo 3125/81, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 5 m<sup>2</sup>,
  - (d) parcelné číslo 3125/85, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 2885 m<sup>2</sup>,
  - (e) parcelné číslo 3125/86, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 4238 m<sup>2</sup>, nachádzajúce sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 4010, toho času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho,
5. pozemky parcely registra „C“, a to:
- (a) parcelné číslo 15774/62, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 178 m<sup>2</sup>,
  - (b) parcelné číslo 15772/294, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 332 m<sup>2</sup>,
  - (c) parcelné číslo 15772/293, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 57 m<sup>2</sup>,
  - (d) parcelné číslo 15772/109, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1482 m<sup>2</sup>,
  - (e) parcelné číslo 15772/110, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 452 m<sup>2</sup>,
  - (f) parcelné číslo 15772/111, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 256 m<sup>2</sup>,
  - (g) parcelné číslo 15772/172, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 223 m<sup>2</sup>,
  - (h) parcelné číslo 15772/290, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 246 m<sup>2</sup>,
  - (i) parcelné číslo 15772/291, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 9 m<sup>2</sup>,
  - (j) parcelné číslo 15772/292, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 75 m<sup>2</sup>, nachádzajúce sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 5016, toho času vo výlučnom vlastníctve spoločnosti White house s. r. o., Ružinov II. 18292, 821 04 Bratislava,
6. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 15772/210, druh pozemku: ostatné plochy o výmere 142 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 5006, toho času vo výlučnom vlastníctve Trnávka správa pozemkov a majetku s. r. o., Cintorínska 7, 811 08 Bratislava,
-

- 
7. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 15772/36, druh pozemku: ostatné plochy o výmere 2569 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 5316, toho času vo výlučnom vlastníctve spoločnosti LFS s.r.o., Kominárska 2,4, 831 04 Bratislava,
  8. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 2864/18, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 886 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II, list vlastníctva k danej nehnuteľnosti nezaložený,
  9. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 2864/1, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 28970 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 1873, toho času vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, v správe Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava,
  10. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 2526/19, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 1306 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 2753, toho času vo výlučnom vlastníctve Weinbergerová Dana,
  11. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 2526/15, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 25758 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II, list vlastníctva k danej nehnuteľnosti nezaložený.

**Pracovný deň** znamená každý deň s výnimkou soboty a nedele, štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja.

**Právo tretej osoby** znamená akékoľvek právo tretej osoby, s výnimkou práva vznikajúceho tretej osobe zo zákona alebo na základe zákona vzhľadom na povahu Infraštruktúry, viažuce sa na Infraštruktúru alebo s ňou spojené, najmä:

- (a) záložné právo s výnimkou záložného práva zriadeného v prospech banky,
- (b) podzáložné právo,
- (c) zádržné právo,
- (d) zabezpečenie podmieneným, nepodmieneným alebo zabezpečovacím prevodom práva,
- (e) právo zodpovedajúce vecnému bremenu,
- (f) výhradu vlastníckeho práva,
- (g) predkupné právo,
- (h) obmedzenie vlastníka Infraštruktúry vo voľnom disponovaní,
- (i) zákaz nakladania alebo predbežné opatrenie, alebo
- (j) akékoľvek iné právo zakladajúce právo na prednostné uspokojenie v konkurznom, reštrukturalizačnom, exekučnom alebo inom podobnom konaní.

---

**Spory** znamenajú akékoľvek spory vyplývajúce z tejto Zmluvy, vrátane sporov týkajúcich sa existencie, platnosti, účinnosti a ukončenia Zmluvy a **Spor** znamená ktorýkoľvek z nich.

**Strany** znamenajú Predávajúceho a Kupujúceho a **Strana** znamená ktoréhokoľvek z nich.

**Účet Predávajúceho** znamená účet č. \_\_\_\_\_ vedený v peňažnom ústave Poštová banka, a.s., BIC: POBNSKBA.

**Užívacie povolenia** znamenajú:

- (a) stavebné povolenie vydané Obvodným úradom životného prostredia v Bratislave, Odborom štátnej vodnej správy č. ZPS/2011/04289/GEE/II/3449 zo dňa 08. 08. 2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 16. 09. 2011 a rozhodnutie o dodatočnom povolení stavby č. OU-BA-OSZP3-2014/022224/SVE/II - 4626 zo dňa 11. 06. 2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 09. 07. 2014 (Kanalizácia),
- (b) stavebné povolenie vydané Obvodným úradom životného prostredia v Bratislave, Odborom štátnej vodnej správy č. ZPS/1010/00496/GEE/II/3047 zo dňa 31. 08. 2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 10. 2010 a rozhodnutie o povolení zmeny stavby č. OU-BA-OSZP3-2013/7715/SVE/II – 4363 zo dňa 26. 11. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23. 12. 2013, vrátane opravy zrejmej chyby v písomnom vyhotovení rozhodnutia, č. OU-BA-OSZP3-2014/029069/SVE/II. zo dňa 04. 04. 2014 (Vodovod),
- (c) kolaudačné rozhodnutie vydané Okresným úradom Bratislava, Odborom starostlivosti o životné prostredie, Oddelením ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia č. OU-BA-OSZP3-2013/7716/SVE/II - 4356 zo dňa 20. 11. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 12. 2013, vrátane opravy zrejmej chyby v písomnom vyhotovení rozhodnutia, č. OU-BA-OSZP3-2014/052597/SVE/II. zo dňa 12. 08. 2014 (Kanalizácia), a
- (d) kolaudačné rozhodnutie vydané Okresným úradom Bratislava, Odborom starostlivosti o životné prostredie, Oddelením ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia č. OU-BA-OSZP3-2013/7715/SVE/II - 4363 zo dňa 26. 11. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 12. 2013 vrátane opravy zrejmej chyby v písomnom vyhotovení rozhodnutia, č. OU-BA-OSZP3-2014/029069/SVE/II. zo dňa 04. 04. 2014 (Vodovod)

a ich kópie tvoria prílohu I Zmluvy.

**Zádržné** predstavuje 20 % Kúpnej ceny s DPH, ktoré je Kupujúci oprávnený zadržať na zabezpečenie splnenia povinností spočívajúcej v zriadení vecného bremena v prospech Kupujúceho zo strany Predávajúceho v zmysle článku 5. (*Osobitné dojednania a zriadenie vecného bremena*) ods. 5.2. a 5.5. Zmluvy, pričom výška Zádržného sa na základe dohody Strán zaokrúhľuje na celé eurá smerom nadol.

## 1.2 Výklad

Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akýkoľvek odkaz v Zmluve na:

**Predávajúceho** a **Kupujúceho** sa bude vykladať tak, že zahŕňa všetkých ich právnych nástupcov a akékoľvek osoby, na ktoré Predávajúci alebo Kupujúci postúpil v súlade so Zmluvou všetky svoje práva vyplývajúce zo Zmluvy alebo ich časť a ktoré prijali všetky záväzky Predávajúceho alebo Kupujúceho vyplývajúce zo Zmluvy alebo ich časť.

## 1.3 Menové symboly

---

EUR a euro označujú zákonnú menu Slovenskej republiky.

#### 1.4 Odkazy

Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akýkoľvek odkaz v tejto Zmluve na:

- (a) všeobecne záväzný právny predpis, zákon alebo právny predpis sa bude vykladať ako odkaz na zákon alebo všeobecne záväzný právny predpis v ich platnom a účinnom znení,
- (b) Zmluvu, akúkoľvek inú zmluvu alebo dokument sa bude vykladať ako odkaz na túto Zmluvu, inú zmluvu alebo dokument v ich platnom a účinnom znení, a
- (c) článok, odsek alebo prílohu sa bude vykladať ako odkaz na článok, odsek alebo prílohu tejto Zmluvy.

#### 1.5 Nadpisy a prílohy

Nadpisy článkov a odsekov slúžia výlučne pre uľahčenie orientácie a pri výklade Zmluvy sa nepoužívajú. Prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

## 2. PREDMET ZMLUVY

### 2.1 Prevod vlastníckeho práva

- (a) Predmetom Zmluvy je prevod výlučného vlastníckeho práva k Infraštruktúre z Predávajúceho na Kupujúceho.
- (b) Za podmienok uvedených v Zmluve prevádza Predávajúci Infraštruktúru do výlučného vlastníctva Kupujúceho a Kupujúci sa zaväzuje Infraštruktúru prevziať a zaplatiť za ňu Predávajúcemu Kúpnu cenu.
- (c) Kupujúci vyhlasuje, že sa s umiestnením a stavom Infraštruktúry oboznámil, je mu zrejmý jej právny a faktický stav a je mu známa aj celá dokumentácia týkajúca sa Infraštruktúry, ktorú má Predávajúci k dispozícii.
- (d) Predávajúci postupuje na Kupujúceho všetky práva, pohľadávky a nároky vyplývajúce mu ako objednávateľovi realizácie Infraštruktúry zo zmluvy o dielo, uzatvorenej dňa 01. 06. 2011 medzi Predávajúcim a zhotoviteľom Infraštruktúry pre účely uplatnenia prípadných väd v záručnej lehote, pričom sa zaväzuje Kupujúcemu odovzdať spolu s Infraštruktúrou aj písomný súhlas, resp. písomné súhlasy jednotlivých zhotoviteľov Infraštruktúry s postúpením všetkých práv a nárokov vyplývajúcich Predávajúcemu zo zmluvných ako aj zákonných záruk k Infraštruktúre na Kupujúceho, alebo jednostranné vyhlásenie jednotlivých zhotoviteľov, resp. subdodávateľov Infraštruktúry, na základe ktorého poskytnú záruku za akosť Infraštruktúry priamo Kupujúcemu. Strany sa dohodli, že spolu s Infraštruktúrou neprechádzajú ani sa neprevádzajú na Kupujúceho podľa tejto Zmluvy akékoľvek peňažné alebo iné záväzky Predávajúceho voči tretím osobám, ktoré vyplývajú alebo súvisia s Infraštruktúrou. Pre odstránenie pochybností, Kupujúci podpisom Zmluvy nepreberá akýkoľvek záväzok Predávajúceho a ani nepristupuje k akémukoľvek záväzku Predávajúceho voči tretím osobám, pričom za tieto zostáva zodpovedný sám Predávajúci. Vyhlásenie zhotoviteľa tvorí prílohu 3 (*Vyhlásenie zhotoviteľa*) Zmluvy.

---

## 2.2 Kúpna cena a platobné podmienky

- (a) Na základe vzájomnej dohody v súlade so Znaleckým posudkom stanovili Strany výšku Kúpnej ceny za Predmet kúpy nasledovne:

Kúpna cena za Predmet kúpy je dohodnutá vo výške **304 121,15 EUR** (slovom: tristoštyritisíc stodvadsaťjeden eur a pätnásť eurocentov) bez DPH a pozostáva z nasledujúcich častí:

- (a1) kúpnej ceny vo výške 69 154,93 EUR (slovom: šesťdesiatdeväťtisíc stopäťdesiatštyri eur a deväťdesiattri eurocentov) bez DPH za prevod Kanalizácie (vrátane kanalizačných šácht), pričom:

- kúpna cena za prevod časti Predmetu kúpy špecifikovanej v článku 1. ods. 1.1 písm. (a) bod (1) tejto Zmluvy (Kanalizácia - Zberač A vrátane kanalizačných šácht) je vo výške 41 623,99 EUR (slovom: štyridsaťjedentisíc šesťstodvadsaťtri eur a deväťdesiatdeväť eurocentov) bez DPH,

- kúpna cena za prevod časti Predmetu kúpy špecifikovanej v článku 1. ods. 1.1 písm. (a) bod (2) tejto Zmluvy (Kanalizácia - Zberač A4 DN 400 vrátane kanalizačných šácht) je vo výške 3 204,56 EUR (slovom: tritisíc dvestoštyri eur a päťdesiatšesť eurocentov) bez DPH,

- kúpna cena za prevod časti Predmetu kúpy špecifikovanej v článku 1. ods. 1.1 písm. (a) bod (2) tejto Zmluvy (Kanalizácia - Zberač A4 DN 300 vrátane kanalizačných šácht) je vo výške 14 541,14 EUR (slovom: štrnásťtisíc päťstoštyridsaťjeden eur a štrnásť eurocentov) bez DPH,

- kúpna cena za prevod časti Predmetu kúpy špecifikovanej v článku 1. ods. 1.1 písm. (a) bod (3) tejto Zmluvy (Kanalizácia – Predĺženie zberača A vrátane kanalizačných šácht) je vo výške 9 785,24 EUR (slovom: deväťtisíc sedemstoosemdesiatpäť eur a dvadsaťštyri eurocentov) bez DPH,

- (a2) kúpnej ceny vo výške 234 966,22 EUR (slovom: dvestotridsaťštyritisíc deväťstošesťdesiatšesť eur a dvadsaťdva eurocentov) bez DPH za prevod Vodovodu bližšie špecifikovaného v čl. 1 ods. 1.1. písm. b) Zmluvy,

Ku Kúpnej cene bude fakturovaná DPH v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

Výšku Kúpnej ceny je možné meniť len písomnou dohodou oboch Strán.

- (b) Keďže,

1. Predávajúci s predchádzajúcim súhlasom Kupujúceho realizoval preložku objektov SO 04.01 - Prekládka verejného vodovodu DN 800 a verejného vodovodu DN 1200 (ďalej len **Dotknuté stavby**), ktoré sú vo výlučnom vlastníctve Kupujúceho,
2. napriek realizácii Dotknutých stavieb nebolo ich užívanie do dnešného dňa povolené kolaudačným rozhodnutím príslušného Okresného úradu Bratislava a Dotknuté stavby neboli zo strany Predávajúceho do dnešného dňa odovzdané Kupujúcemu,
3. k uzatvoreniu Zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby, na základe ktorej Strany pristúpia k odovzdaniu a prevzatiu Dotknutých stavieb, môže medzi Predávajúcim



---

a Kupujúcim dôjsť až po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia povoľujúceho užívanie Dotknutých stavieb,

4. Predávajúci podal žiadosť o vydanie kolaudačného rozhodnutia, povoľujúceho užívanie Dotknutých stavieb, príslušnému Okresnému úradu Bratislava dňa 19. 06. 2017,
5. Strany sa vzájomne dohodli a výslovne súhlasia s tým, že za účelom zabezpečenia splnenia záväzkov Predávajúceho voči Kupujúcemu, spočívajúcich v (i) zabezpečení vydania kolaudačného rozhodnutia povoľujúceho užívanie Dotknutých stavieb a súčasne (ii) uzatvorení Zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby s Kupujúcim, v zmysle ktorej Strany pristúpia k odovzdaniu a prevzatíu Dotknutých stavieb, Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Predávajúceму prvú časť Kúpnej ceny vo výške **291 956,38 EUR** (slovom: dvestodevät'desiatjedentisíc deväť'stopäť'desiatšesť eur a tridsaťosem eurocentov) do tridsiatich (30) dní odo dňa uzatvorenia Zmluvy o odovzdaní a prevzatíu vodnej stavby, v zmysle ktorej dôjde medzi Stranami k odovzdaniu a prevzatíu Dotknutých stavieb, pričom prvá časť Kúpnej ceny bude uhradená na základe faktúry vystavenej Predávajúcim a doručenej do podateľne v sídle Kupujúceho, za predpokladu, že:

- (1) Predávajúci vystaví a odošle faktúru do pätnástich (15) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy v zmysle článku 6. ods. 6.1. (*Platnosť a účinnosť Zmluvy*),  
a
- (2) doručená faktúra bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov, najmä v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74, odsek 1. písmeno f) tohto zákona,

a to bezhotovostným prevodom na Účet Predávajúceho. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Strany vyhlasujú, že 30-dňová lehota splatnosti faktúry vystavenej Predávajúcim podľa bodu (1) začne plynúť odo dňa uzatvorenia Zmluvy o odovzdaní a prevzatíu vodnej stavby, v zmysle ktorej dôjde medzi Stranami k odovzdaniu a prevzatíu Dotknutých stavieb.

- (c) Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť druhú časť Kúpnej ceny, predstavujúcu **Zádržné**, vo výške **72 989,00 EUR** (slovom: sedemdesiatdvatisíc deväť'stoosemdesiatdeväť eur) do tridsiatich (30) dní odo dňa splnenia podmienky (záväzku) uvedeného v článku 5. (*Osobitné dojednania a zriadenie vecného bremena*) odsek 5.2., 5.4., 5.5. a 5.6. tejto Zmluvy zo strany Predávajúceho t. j. odo dňa zriadenia a/alebo zabezpečenia zriadenia Vecného bremena 1, Vecného bremena 2, Vecného bremena 3, Vecného bremena 4, Vecného bremena 5 a Vecného bremena 6 k častiam Zaťažených pozemkov v prospech Kupujúceho Predávajúcim, a to spôsobom a za podmienok uvedených v tejto Zmluve, ak v tejto Zmluve medzi Stranami nie je dohodnuté inak; pre vylúčenie pochybností Strany konštatujú, že všetky podmienky na uhradenie celej druhej časti Kúpnej ceny, predstavujúcej Zádržné, sa budú považovať za splnené dňom nadobudnutia právoplatnosti posledného z rozhodnutí o povolení vkladu príslušného vecného bremena v prospech Kupujúceho ako oprávneného z vecného bremena do katastra nehnuteľností. V prípade, že Kupujúci uplatní voči Predávajúceму nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty

---

v súlade s článkom 5. (*Osobitné dojednania a zriadenie vecného bremena*) ods. 5.4., a/alebo 5.6. Zmluvy, pohľadávka Kupujúceho na zaplatenie zmluvnej pokuty voči Predávajúcemu sa započíta s časťou pohľadávky Predávajúceho na zaplatenie druhej časti Kúpnej ceny, predstavujúcej Zádržné, v zmysle tohto písmena Zmluvy voči Kupujúcemu, pričom po takomto započítaní vzájomných pohľadávok sa zvyšná časť Zádržného uhradí Predávajúcemu po splnení zostávajúcich podmienok (záväzkov) dohodnutých v tejto Zmluve Predávajúcim.

- (d) V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa písmena (b) bod (2) tohto odseku 2.2 (*Kúpna cena a platobné podmienky*) Zmluvy, je Kupujúci oprávnený vrátiť ju Predávajúcemu na prepracovanie alebo doplnenie, čím sa zastaví plynutie lehoty splatnosti faktúry. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle Kupujúceho.
- (e) Za deň zaplatenia ktorejkoľvek časti Kúpnej ceny sa považuje deň pripísania tejto časti Kúpnej ceny na Účet Predávajúceho.
- (f) Pre vylúčenie pochybností, nesplnenie podmienok podľa písmena (b) tohto odseku 2.2 (*Kúpna cena a platobné podmienky*) Zmluvy vyššie zo strany Predávajúceho, nemá za následok zánik povinnosti Kupujúceho zaplatiť prvú časť Kúpnej ceny, ale len odloženie splatnosti prvej časti Kúpnej ceny o čas potrebný na opravu (resp. splnenie podmienok písmena (b) tohto odseku 2.2 zo strany Predávajúceho) a vystavenie novej faktúry Predávajúcim v zmysle písmena (d) tohto odseku Zmluvy.

### **3. ODOVZDANIE INFRAŠTRUKTÚRY**

Keďže Kupujúci do času uzatvorenia tejto Zmluvy zabezpečuje odborný výkon prevádzky Infraštruktúry na základe samostatných zmlúv o zabezpečení odborného výkonu prevádzky verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, uzatvorených s Predávajúcim a bližšie špecifikovaných v článku 5. ods. 5.1. body (1) a (2) Zmluvy, pričom Kupujúci disponuje všetkou potrebnou dokumentáciou týkajúcou sa Infraštruktúry a súčasne je mu ako prevádzkovateľovi Infraštruktúry známy jej technický stav, Strany sa dohodli, že po podpise tejto Zmluvy nedôjde k fyzickému odovzdaniu Infraštruktúry Kupujúcemu na základe odovzdávacieho protokolu, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch Strán, ale vlastnícke právo k Infraštruktúre sa z Predávajúceho prevádza a aj zodpovednosť za škodu a nebezpečenstvo náhodného zničenia Infraštruktúry prechádza na Kupujúceho dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy v zmysle článku 6. ods. 6.1. Zmluvy.

### **4. VYHLÁSENIA A UBEZPEČENIA**

#### **4.1 Vyhlásenia a ubezpečenia Predávajúceho**

- (a) Predávajúci vyhlasuje skutočnosti a ubezpečuje Kupujúceho, že:
  - (1) je osobou oprávnenou platne uzatvoriť Zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy,
  - (2) má vyrovnané všetky splatné záväzky a boli splnené všetky splatné platobné povinnosti spojené s výstavbou a údržbou Infraštruktúry alebo preukázateľne uskutočnil právne

---

kroky smerujúce k spochybneniu uplatnených nárokov tretích strán v súvislosti s výstavbou a údržbou Infraštruktúry,

- (3) uzatvorenie Zmluvy Predávajúcim ani plnenie jeho záväzkov z nej vyplývajúcich nebude mať za následok porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia orgánu verejnej správy, jeho vnútorného predpisu a ani zmlúv, ktorými je viazaný,
- (4) je jediným a výlučným vlastníkom Infraštruktúry,
- (5) má k Infraštruktúre riadny a platný titul nadobudnutia vlastníckeho práva a je spôsobilý a oprávnený ju predať Kupujúcemu,
- (6) nie je ako dlžník alebo povinný účastníkom konkurzného ani exekučného konania, reštrukturalizačného konania, konania o výkon súdneho, rozhodcovského alebo správneho rozhodnutia a ani žiadne z uvedených konaní mu podľa jeho vedomia nehrozí a neprebíha (a neboli mu doručené akékoľvek podklady alebo podania, ktoré by vyvracali čokoľvek z uvedeného a zároveň Predávajúci nič z vyššie uvedeného sám neinicioval) a ani nemá vedomosť, že by hrozilo konanie o určenie vlastníckeho práva alebo exekučné konanie týkajúce sa Infraštruktúry,
- (7) neexistujú akékoľvek úradné rozhodnutia (ktoré nadobudli právoplatnosť) ani zmluvné dojednania, nezačalo konanie, ktoré by mohlo viesť k vydaniu takého rozhodnutia, ktoré by mohlo (i) viesť k odňatiu vlastníckeho práva Kupujúceho k Infraštruktúre, (ii) viesť ku vzniku akéhokoľvek Práva tretích osôb k Infraštruktúre, (iii) obmedziť oprávnenie Kupujúceho nakladať s Infraštruktúrou alebo (iv) z ktorého by pre Kupujúceho mohla vyplynúť povinnosť vynaložiť finančné či iné prostriedky v súvislosti s vlastníctvom Infraštruktúry,
- (8) na Infraštruktúre nespočívajú právne vady akéhokoľvek druhu a nie je zaťažená akýmkoľvek Právom tretej osoby (s výnimkou tých, ktoré sú výslovne uvedené v tejto zmluve),
- (9) boli urobené všetky úkony, splnené všetky podmienky a Predávajúci získal všetky povolenia, oprávnenia, schválenia, a iné súhlasné vyjadrenia (a tieto sú platné a účinné), ktoré sú potrebné na (i) platnosť, účinnosť a vymáhateľnosť Zmluvy a (ii) riadne a včasné plnenie jeho záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy,
- (10) Infraštruktúra nie je prenajímaná tretej osobe a ani neexistuje zmluva alebo záväzok na prenájom Infraštruktúry,
- (11) so žiadnou treťou osobou neuzatvoril zmluvu, ktorou by Infraštruktúru (i) predal, (ii) daroval, (iii) zamenil, (iv) vložil ako vklad do základného imania právnickej osoby alebo do majetku subjektu, ktorý nie je právnickou osobou, alebo (v) inak scudzil,
- (12) Infraštruktúra nie je zaťažená akoukoľvek environmentálnou záťažou nad štandard pre danú lokalitu a daný čas,
- (13) vo vzťahu k Infraštruktúre neexistujú akékoľvek nedoplatky daní alebo iných úradných dávok alebo pohľadávky tretích osôb,

---

(14) zabezpečí akékoľvek právne úkony potrebné k riadnemu prevodu vlastníckeho práva k Infraštruktúre na Kupujúceho,

(15) nezamlčal žiadnu podstatnú skutočnosť (okolnosť), ktorá by objektívne mohla mať vplyv na rozhodnutie Kupujúceho uzatvoriť túto Zmluvu (odplatne nadobudnúť vlastnícke právo k Infraštruktúre).

(b) Predávajúci týmto vyhlasuje, že všetky vyššie uvedené vyhlásenia a ubezpečenia sú pravdivé a zaväzuje sa Kupujúcemu nahradiť škodu a náklady súvisiace s uplatnením nároku na náhradu škody, ktoré Kupujúcemu vzniknú priamo alebo nepriamo v príčinnej súvislosti s nepravdivosťou niektorého z vyhlásení alebo ubezpečení Predávajúceho v Zmluve.

#### **4.2 Vyhlásenia a ubezpečenia Kupujúceho**

(a) Kupujúci vyhlasuje skutočnosti a ubezpečuje Predávajúceho, že:

(1) je osobou oprávnenou platne uzatvoriť Zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy, a

(2) uzatvorenie Zmluvy Kupujúcim ani plnenie jeho záväzkov z nej vyplývajúcich nebude mať za následok porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia orgánu verejnej správy, jeho vnútorného predpisu a ani zmlúv, ktorými je viazaný.

(b) Kupujúci vyhlasuje, že všetky ním vyššie uvedené vyhlásenia a ubezpečenia sú pravdivé a zaväzuje sa Predávajúcemu nahradiť škodu a náklady súvisiace s uplatnením nároku na náhradu škody, ktoré Predávajúcemu vzniknú priamo alebo nepriamo v príčinnej súvislosti s nepravdivosťou uvedených vyhlásení a ubezpečení Kupujúceho v Zmluve.

#### **4.3. Pravdivosť vyhlásení**

Strany sú si vedomé skutočnosti, že uzatvorili Zmluvu v dôvere v tieto vyhlásenia a ubezpečenia a že by Zmluvu v prípade nepravdivosti, nepresnosti, neúplnosti alebo zavádzajúceho charakteru týchto vyhlásení a ubezpečení neuzatvorili.

### **5. OSOBITNÉ DOJEDNANIA A ZRIADENIE VECNÉHO BREMENA**

**5.1.** Strany sa dohodli, že dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy v zmysle článku 6. ods. 6.1. Zmluvy (t.j. dňom prevodu vlastníckeho práva k Infraštruktúre z Predávajúceho na Kupujúceho), zanikajú (zrušujú sa) v celom rozsahu tieto zmluvy:

(1) Zmluva o zabezpečení odborného výkonu prevádzky na verejnej kanalizácii č. ZOP 15/1010/2015 BVS, uzavretá dňa 23. 04. 2015 medzi Predávajúcim ako vlastníkom a Kupujúcim ako prevádzkovateľom,

(2) Zmluva o zabezpečení odborného výkonu prevádzky verejného vodovodu č. ZOP 14/1010/2014 BVS, uzavretá dňa 10. 06. 2014 medzi Predávajúcim ako vlastníkom a Kupujúcim ako prevádzkovateľom,

a to v dôsledku zmeny v osobe vlastníka Infraštruktúry.

**5.2.** Predávajúci ako povinný z vecného bremena touto Zmluvou zároveň bezodplatne zriaduje na Pozemkoch, ktoré sú v jeho výlučnom vlastníctve, a to konkrétne:

---

1. na pozemkoch parcely registra „C“,

- a) parcelné číslo 15771/74, druh pozemku: orná pôda, o výmere 16434 m<sup>2</sup>,
- b) parcelné číslo 15771/251, druh pozemku: orná pôda, o výmere 5109 m<sup>2</sup>,
- c) parcelné číslo 15771/253, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1441 m<sup>2</sup>,
- d) parcelné číslo 15771/408, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 76 m<sup>2</sup>,
- e) parcelné číslo 15771/411, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 205 m<sup>2</sup>,
- f) parcelné číslo 15771/412, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 397 m<sup>2</sup>,
- g) parcelné číslo 15771/413, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 615 m<sup>2</sup>,
- h) parcelné číslo 15771/414, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, o výmere 449 m<sup>2</sup>,

zapísaných na liste vlastníctva č. 2831, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II,

2. na pozemkoch parcely registra „C“,

- (a) parcelné číslo 22228/10, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, o výmere 1049 m<sup>2</sup>,
- (b) parcelné číslo 15771/75, druh pozemku: orná pôda, o výmere 23660 m<sup>2</sup>,
- (c) parcelné číslo 15771/255, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 244 m<sup>2</sup>,
- (d) parcelné číslo 15771/256, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 814 m<sup>2</sup>,
- (e) parcelné číslo 15771/400, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 258 m<sup>2</sup>,
- (f) parcelné číslo 15771/401, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 455 m<sup>2</sup>,
- (g) parcelné číslo 15771/403, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 566 m<sup>2</sup>,

zapísaných na liste vlastníctva č. 2057, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II,

3. na pozemkoch parcely registra „C“,

- (a) parcelné číslo 15772/23, druh pozemku: orná pôda, o výmere 7245 m<sup>2</sup>,
- (b) parcelné číslo 15774/1, druh pozemku: orná pôda, o výmere 27780 m<sup>2</sup>,
- (c) parcelné číslo 15772/190, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, o výmere 15161 m<sup>2</sup>,
- (d) parcelné číslo 15772/230, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, o výmere 7567 m<sup>2</sup>,
- (e) parcelné číslo 15772/239, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 716 m<sup>2</sup>,
- (f) parcelné číslo 15772/300, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1816 m<sup>2</sup>,
- (g) parcelné číslo 15772/240, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1153 m<sup>2</sup>,
- (h) parcelné číslo 15772/241, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, o výmere 491 m<sup>2</sup>,

zapísaných na liste vlastníctva č. 3990, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II,

4. na pozemkoch parcely registra „C“,

- (a) parcelné číslo 3125/8, druh pozemku: orná pôda, o výmere 11850 m<sup>2</sup>,
- (b) parcelné číslo 3125/75, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 2105 m<sup>2</sup>,
- (c) parcelné číslo 3125/81, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 5 m<sup>2</sup>,
- (d) parcelné číslo 3125/85, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, o výmere 2885 m<sup>2</sup>,
- (e) parcelné číslo 3125/86, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, o výmere 4238 m<sup>2</sup>,

zapísaných na liste vlastníctva č. 4010, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec

(ďalej Pozemky podľa bodu 1. až 4. spolu len **Zaťažené pozemky 1**), v prospech Kupujúceho (oprávneného z vecného bremena) ako vlastníka Infraštruktúry, ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Infraštruktúry, príp. právneho nástupcu Kupujúceho, vecné bremeno pôsobiace in rem, ktorého obsahom je právo spočívajúce v práve uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania Infraštruktúry na Zaťažných pozemkoch 1, v práve užívania, opravy, úpravy, údržby, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a odstránenia Infraštruktúry a súčasne v práve vstupu na Zaťažené pozemky 1 pešo a motorovými i nemotorovými vozidlami, strojmi a mechanizmami, právo prechodu a prejazdu cez Zaťažené pozemky 1, a to na účely výkonu opravy, úpravy, údržby, uloženia, prevádzkovania, užívania, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a/alebo odstránenia Infraštruktúry, a to v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne, ktorý bude za tým účelom vyhotovený na náklady Predávajúceho (ďalej len **Geometrický plán 1**) (ďalej ako **Vecné bremeno 1**).

- 5.3. Kupujúci (oprávnený z vecného bremena) ako vlastník Infraštruktúry oprávnenie z Vecného bremena 1 prijíma a Predávajúci ako povinný z vecného bremena sa zaväzuje Vecné bremeno 1 strpieť. Tretie osoby, ktoré sú alebo budú oprávneným z Vecného bremena 1 splnomocnené alebo poverené, budú oprávnené využívať Vecné bremeno 1 v rozsahu, ktorý zodpovedá právam oprávneného z vecného bremena podľa tejto Zmluvy, v prípade, že sa preukáza platným poverením alebo splnomocnením oprávneného z vecného bremena. Za tieto osoby, ako aj škodu nimi spôsobenú Predávajúcemu alebo tretím osobám pri využití Vecného bremena 1, zodpovedá Kupujúci. Zmluvné strany sa dohodli, že Vecné bremeno 1 sa zriadi na dobu neurčitú.
- 5.4. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad Vecného bremena 1 do katastra nehnuteľností podá povinný z vecného bremena (Predávajúci) na Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, k čomu ho oprávnený z vecného bremena týmto výslovne splnomocňuje. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje návrh na vklad Vecného bremena 1 do katastra nehnuteľností podať na Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor najneskôr do 20 (dvadsiatich) Pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Všetky náklady spojené so zriadením Vecného bremena 1, vrátane správneho poplatku za podanie návrhu na vklad Vecného bremena 1 do príslušného katastra nehnuteľností, znáša v plnom rozsahu povinný z vecného bremena (Predávajúci). V prípade, ak Predávajúci v súlade s týmto odsekom tohto článku tejto Zmluvy nepodá riadne a včas návrh na vklad Vecného bremena 1 do katastra nehnuteľností na Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, Strany sa dohodli, že v takom prípade bude oprávnený podať takýto návrh aj Kupujúci (oprávnený z vecného bremena) ako vlastník Infraštruktúry, k čomu ho povinný z vecného bremena (Predávajúci) týmto výslovne splnomocňuje. V prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu bude prerušený, zastavený alebo zamietnutý vklad Vecného bremena 1 do katastra nehnuteľností, Strany vyhlasujú, že bez zbytočného odkladu si vzájomne poskytnú všetku nevyhnutnú súčinnosť za účelom odstránenia prípadných väd a nedostatkov vkladového (katastrálneho) konania, vrátane väd a nedostatkov tejto Zmluvy (a to najmä formou potrebných opráv a úprav v príslušnej dokumentácii) tak, aby bol čo najskôr dosiahnutý účel sledovaný touto Zmluvou. Ak z dôvodov na strane Predávajúceho napriek súčinnosti poskytnutej Kupujúcim nedôjde k zapísaniu Vecného bremena 1 do katastra nehnuteľností (t.j. Vecné bremeno 1 nevznikne) a/alebo ak Predávajúci ako povinný z vecného bremena nesplní riade a včas záväzok spočívajúci v povinnosti podať na Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor návrh na vklad Vecného bremena 1 do katastra nehnuteľností v lehote najneskôr do 20 (dvadsiatich) Pracovných

---

dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, Kupujúci je oprávnený uplatniť si voči Predávajúcemu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 12 200,- EUR (slovom: dvanásťtisíc dvesto eur), a to aj v prípade, ak Predávajúci porušenie povinnosti nezavinil. Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením zmluvnej pokuty uvedenej v tomto bode Zmluvy dochádza aj k zániku povinností zabezpečených touto zmluvnou pokutou. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Kupujúceho domáhať sa voči Predávajúcemu náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu. Pohľadávka na zaplatenie zmluvnej pokuty bude splatná do šesťdesiatich (60) dní odo dňa doručenia výzvy Kupujúceho na jej zaplatenie Predávajúcemu. Strany sa dohodli, že prípadná pohľadávka Kupujúceho voči Predávajúcemu na zaplatenie zmluvnej pokuty sa započíta s časťou pohľadávky Predávajúceho voči Kupujúcemu na zaplatenie druhej časti Kúpnej ceny uvedenej v článku 2. ods. 2.2. písm. (c) tejto Zmluvy. V prípade porušenia záväzku (nesplnenia povinnosti) zriadiť Vecné bremeno 1 zo strany Predávajúceho, Predávajúci sa zaväzuje bez zbytočného odkladu odovzdať Kupujúcemu Geometrický plán 1 a znalecký posudok, ktoré boli alebo mali byť na náklady Predávajúceho vyhotovené za účelom zriadenia Vecného bremena 1.

5.5. Predávajúci sa ďalej zaväzuje, že v lehote dvanástich (12) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy zabezpečí zriadenie alebo zriadi v prospech Kupujúceho ako oprávneného z vecného bremena vecné bremeno s obsahom podľa odseku 5.2. Zmluvy, a za tým účelom na svoje náklady zabezpečí:

(a) vypracovanie geometrického plánu na účely zriadenia vecného bremena k častiam nasledujúcich pozemkov:

1. pozemky parcely registra „C“, a to:

- (a) parcelné číslo 15774/62, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 178 m<sup>2</sup>,
- (b) parcelné číslo 15772/294, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 332 m<sup>2</sup>,
- (c) parcelné číslo 15772/293, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 57 m<sup>2</sup>,
- (d) parcelné číslo 15772/109, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1482 m<sup>2</sup>,
- (e) parcelné číslo 15772/110, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 452 m<sup>2</sup>,
- (f) parcelné číslo 15772/111, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 256 m<sup>2</sup>,
- (g) parcelné číslo 15772/172, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 223 m<sup>2</sup>,
- (h) parcelné číslo 15772/290, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 246 m<sup>2</sup>,
- (i) parcelné číslo 15772/291, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 9 m<sup>2</sup>,
- (j) parcelné číslo 15772/292, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 75 m<sup>2</sup>,

nachádzajúce sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 5016, toho času vo výlučnom vlastníctve spoločnosti White house s. r. o., Ružinov II. 18292, 821 04 Bratislava (ďalej spolu len **Zaťažené pozemky 2**), na ktorých sa Predmet kúpy nachádza (ďalej len **Geometrický plán 2**), na základe ktorého bude zriadené vecné bremeno pôsobiace in rem, ktorého obsahom je právo spočívajúce v práve uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a

---

prevádzkovania Infraštruktúry na Zaťažených pozemkoch 2, v práve užívania, opravy, úpravy, údržby, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a odstránenia Infraštruktúry a súčasne v práve vstupu na Zaťažené pozemky 2 pešo a motorovými i nemotorovými vozidlami, strojmi a mechanizmami, právo prechodu a prejazdu cez Zaťažené pozemky 2, a to na účely výkonu opravy, úpravy, údržby, uloženia, prevádzkovania, užívania, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a/alebo odstránenia Infraštruktúry, a to v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne 2, ktorý bude za tým účelom vyhotovený na náklady Predávajúceho (ďalej ako **Vecné bremeno 2**);

2. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 15772/210, druh pozemku: ostatné plochy o výmere 142 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 5006, toho času vo výlučnom vlastníctve Trnávka správa pozemkov a majetku s. r. o., Cintorínska 7, 811 08 Bratislava (ďalej len **Zaťažený pozemok 3**), na ktorom sa Predmet kúpy nachádza (ďalej len **Geometrický plán 3**), na základe ktorého bude zriadené vecné bremeno pôsobiace in rem, ktorého obsahom je právo spočívajúce v práve uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania Infraštruktúry na Zaťaženom pozemku 3, v práve užívania, opravy, úpravy, údržby, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a odstránenia Infraštruktúry a súčasne v práve vstupu na Zaťažený pozemok 3 pešo a motorovými i nemotorovými vozidlami, strojmi a mechanizmami, právo prechodu a prejazdu cez Zaťažený pozemok 3, a to na účely výkonu opravy, úpravy, údržby, uloženia, prevádzkovania, užívania, kontroly, modernizácie a rekonštrukcie a/alebo odstránenia Infraštruktúry, a to v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne 3, ktorý bude za tým účelom vyhotovený na náklady Predávajúceho (ďalej ako **Vecné bremeno 3**);
3. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 15772/36, druh pozemku: ostatné plochy o výmere 2569 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 5316, toho času vo výlučnom vlastníctve spoločnosti LFS s.r.o., Kominárska 2,4, 831 04 Bratislava (ďalej len **Zaťažený pozemok 4**), na ktorom sa Predmet kúpy nachádza (ďalej len **Geometrický plán 4**), na základe ktorého bude zriadené vecné bremeno pôsobiace in rem, ktorého obsahom je právo spočívajúce v práve uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania Infraštruktúry na Zaťaženom pozemku 4, v práve užívania, opravy, úpravy, údržby, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a odstránenia Infraštruktúry a súčasne v práve vstupu na Zaťažený pozemok 4 pešo a motorovými i nemotorovými vozidlami, strojmi a mechanizmami, právo prechodu a prejazdu cez Zaťažený pozemok 4, a to na účely výkonu opravy, úpravy, údržby, uloženia, prevádzkovania, užívania, kontroly, modernizácie a rekonštrukcie a/alebo odstránenia Infraštruktúry, a to v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne 4, ktorý bude za tým účelom vyhotovený na náklady Predávajúceho (ďalej ako **Vecné bremeno 4**);
4. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 2864/1, druh pozemku: zastavané plochy a nádvorja, o výmere 28970 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 1873, toho času vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, v správe Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava (ďalej len **Zaťažený pozemok 5**), na ktorom



---

sa Predmet kúpy nachádza (ďalej len **Geometrický plán 5**), na základe ktorého bude zriadené vecné bremeno pôsobiace in rem, ktorého obsahom je právo spočívajúce v práve uloženia, umiestenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania Infraštruktúry na Zaťaženom pozemku 5, v práve užívania, opravy, úpravy, údržby, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a odstránenia Infraštruktúry a súčasne v práve vstupu na Zaťažený pozemok 5 pešo a motorovými i nemotorovými vozidlami, strojmi a mechanizmami, právo prechodu a prejazdu cez Zaťažený pozemok 5, a to na účely výkonu opravy, úpravy, údržby, uloženia, prevádzkovania, užívania, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a/alebo odstránenia Infraštruktúry, a to v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne 5, ktorý bude za tým účelom vyhotovený na náklady Predávajúceho (ďalej ako **Vecné bremeno 5**);

5. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 2526/19, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 1306 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 2753, toho času vo výlučnom vlastníctve Weinbergerová Dana

ďalej len **Zaťažený pozemok 6**), na ktorom sa Predmet kúpy nachádza (ďalej len **Geometrický plán 6**), na základe ktorého bude zriadené vecné bremeno pôsobiace in rem, ktorého obsahom je právo spočívajúce v práve uloženia, umiestenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania Infraštruktúry na Zaťaženom pozemku 6, v práve užívania, opravy, úpravy, údržby, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a odstránenia Infraštruktúry a súčasne v práve vstupu na Zaťažený pozemok 6 pešo a motorovými i nemotorovými vozidlami, strojmi a mechanizmami, právo prechodu a prejazdu cez Zaťažený pozemok 6, a to na účely výkonu opravy, úpravy, údržby, uloženia, prevádzkovania, užívania, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a/alebo odstránenia Infraštruktúry, a to v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne 6, ktorý bude za tým účelom vyhotovený na náklady Predávajúceho (ďalej ako **Vecné bremeno 6**)

(ďalej Zaťažené pozemky 2, Zaťažený pozemok 3, Zaťažený pozemok 4, Zaťažený pozemok 5 a Zaťažený pozemok 6 spoločne ako **Zaťažené pozemky 2 až 6**, Geometrický plán 2, Geometrický plán 3, Geometrický plán 4, Geometrický plán 5 a Geometrický plán 6 spoločne ako **Geometrické plány 2 až 6** a Vecné bremeno 2, Vecné bremeno 3, Vecné bremeno 4, Vecné bremeno 5 a Vecné bremeno 6 spoločne ako **Vecné bremeno 2 až 6**);

- (b) vypracovanie samostatných znaleckých posudkov (t.j. pre každý zo Zaťažených pozemkov 2 až 6 zvlášť) na účely stanovenia hodnoty vecného bremena k častiam Zaťažených pozemkov 2 až 6 v rozsahu podľa Geometrických plánov 2 až 6, resp. na účely stanovenia výšky odplaty za zriadenie vecných bremien k častiam Zaťažených pozemkov 2 až 6 v rozsahu podľa Geometrických plánov 2 až 6, v prípade uplatnenia (výberu) možnosti uvedenej v odseku 5.5 písm. (c2) tohto článku Zmluvy,
- (c1) doručenie Kupujúcemu zo strany vlastníkov Zaťažených pozemkov 2 až 6 ako povinných z vecného bremena (ďalej len **Povinní z vecného bremena**), riadne podpísaných písomných návrhov Zmluvy o bezodplatnom zriadení vecného bremena v štyroch (4) vyhotoveniach, a to pre každý zo Zaťažených pozemkov 2 až 6, na základe ktorých bude v prípade ich zavkladovania na dobu neurčitú bezodplatne zriadené Vecné bremeno 2 až 6 pôsobiace in rem k častiam Zaťažených pozemkov 2 až 6 v prospech Kupujúceho

---

(Oprávneného z vecného bremena) ako vlastníka Infraštruktúry, ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Infraštruktúry, prípadne právneho nástupcu Kupujúceho, pričom predmetnému Vecnému bremenu 2 až 6 bude zodpovedať právo spočívajúce v práve uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania Infraštruktúry na Zaťažných pozemkoch 2 až 6, v práve užívania, opravy, úpravy, údržby, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a odstránenia Infraštruktúry a súčasne v práve vstupu na Zaťažené pozemky 2 až 6 pešo a motorovými i nemotorovými vozidlami, strojmi a mechanizmami, právo prechodu a prejazdu cez Zaťažené pozemky 2 až 6, a to na účely výkonu opravy, úpravy, údržby, uloženia, prevádzkovania, užívania, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a/alebo odstránenia Infraštruktúry, a to všetko v rozsahu podľa Geometrického plánu 2 až 6, alebo

- (c2) doručenie Kupujúcemu zo strany Povinných z vecného bremena Zmluvy o odplatnom zriadení vecného bremena, ktoré budú uzavreté medzi Povinnými z vecného bremena (vlastníkmi Zaťažných pozemkov 2 až 6), Kupujúcim (Oprávneným z vecného bremena) ako vlastníkom Infraštruktúry a za účasti Predávajúceho ako platiteľa (zúčastnenej osoby), na základe ktorých budú Povinnými z vecného bremena na dobu neurčitú zriadené Vecné bremená 2 až 6 k častiam Zaťažných pozemkov 2 až 6 v rozsahu podľa Geometrických plánov 2 až 6 v prospech Kupujúceho (Oprávneného z vecného bremena) ako vlastníka Infraštruktúry, ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Infraštruktúry, príp. právneho nástupcu Kupujúceho a Predávajúci bude ako platiteľ povinný uhradiť Povinným z vecného bremena odplatu za zriadenie Vecných bremien 2 až 6, pričom Predávajúci sa v takom prípade ako platiteľ a zúčastnená osoba zaväzuje podpísať Zmluvy o odplatnom zriadení vecného bremena. Strany sa za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností dohodli, že všetky náklady spojené so zriadením Vecných bremien 2 až 6 k častiam Zaťažných pozemkov 2 až 6 v prospech Kupujúceho (Oprávneného z vecného bremena) ako vlastníka Infraštruktúry (ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Infraštruktúry, príp. právneho nástupcu Kupujúceho) vrátane poplatkov za podanie návrhov na vklad Vecných bremien 2 až 6 do katastra nehnuteľností bude v celom rozsahu znášať Predávajúci.

Strany sa dohodli, že každý zo záväzkov Predávajúceho zriadiť alebo zabezpečiť zriadenie Vecného bremena 2 až 6 v prospech Kupujúceho je splnený dňom nadobudnutia právoplatnosti príslušného rozhodnutia o povolení vkladu príslušného vecného bremena v prospech Kupujúceho do katastra nehnuteľností.

- 5.6. V prípade, ak Predávajúci poruší ktorýkoľvek zo svojich záväzkov spočívajúcich v zriadení alebo zabezpečení zriadenia Vecného bremena 2 až 6 v prospech Kupujúceho ako oprávneného z vecného bremena v lehote dvanástich (12) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy Kupujúci je oprávnený uplatniť si voči Predávajúcemu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 12 200,- EUR (slovom: dvanásťtisíc dvesto eur), a to za každé porušenie povinnosti aj v prípade, ak Predávajúci porušenie povinnosti nezavinil. Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením zmluvnej pokuty uvedenej v tomto bode Zmluvy dochádza aj k zániku povinnosti zabezpečovanej touto zmluvnou pokutou. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Kupujúceho domáhať sa voči Predávajúcemu náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu. Pohládávka na zaplatenie zmluvnej pokuty bude splatná do šesťdesiatich (60) dní odo dňa doručenia výzvy Kupujúceho na jej zaplatenie Predávajúcemu. Strany sa dohodli, že

---

prípadná pohľadávka Kupujúceho voči Predávajúcemu na zaplatenie zmluvnej pokuty sa započíta s časťou pohľadávky Predávajúceho voči Kupujúcemu na zaplatenie druhej časti Kúpnej ceny uvedenej v článku 2. ods. 2.2. písm. (c) tejto Zmluvy. V prípade porušenia ktoréhokoľvek záväzku (nesplnenia povinnosti) zriadiť alebo zabezpečiť zriadenie Vecného bremena 2 až 6 zo strany Predávajúceho, Predávajúci sa zaväzuje bez zbytočného odkladu odovzdať Kupujúcemu príslušný geometrický plán a znalecké posudky, ktoré boli alebo mali byť na náklady Predávajúceho vyhotovené za účelom zriadenia Vecného bremena 2 až 6.

## **6. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY**

### **6.1 Platnosť a účinnosť Zmluvy**

- (a) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, ak je na nadobudnutie jej účinnosti potrebné zverejnenie v zmysle príslušných právnych predpisov.
- (b) Strany sa dohodli, že Zmluvu nie je možné ukončiť výpoveďou.

### **6.2 Odstúpenie od Zmluvy**

- (a) Predávajúci je oprávnený od Zmluvy odstúpiť, ak ktoréhokoľvek z vyhlásení a ubezpečení Kupujúceho uvedených v článku 4. odsek 4.2 (*Vyhlásenia a ubezpečenia Kupujúceho*) Zmluvy sa ukáže ako nepravdivé alebo bude porušené a Kupujúci vadu neodstráni ani v lehote dodatočných tridsiatich (30) dní od prijatia písomnej výzvy Predávajúceho presne špecifikujúcej vadu. Predávajúci je oprávnený od Zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak Kupujúci neuhradí Kúpnu cenu alebo jej časť v lehote splatnosti uvedenej v tejto Zmluve a ani v lehote dodatočných tridsiatich (30) dní od prijatia písomnej výzvy Predávajúceho na úhradu Kúpnej ceny.
- (b) Kupujúci je oprávnený od Zmluvy odstúpiť, ak ktoréhokoľvek z vyhlásení a ubezpečení Predávajúceho uvedených v článku 4. odsek 4.1 (*Vyhlásenia a ubezpečenia Predávajúceho*) Zmluvy sa ukáže nepravdivé alebo bude porušené a Predávajúci vadu neodstráni ani v lehote dodatočných tridsiatich (30) dní od prijatia písomnej výzvy Kupujúceho presne špecifikujúcej vadu.
- (c) Strany sa dohodli, že odstúpením od Zmluvy ktorejkoľvek zo Strán zaniká platnosť a účinnosť Zmluvy, a to s účinkami ex nunc.

### **6.3 Náhrada škody**

Odstúpením od Zmluvy nezaniká nárok Strany na náhradu škody, ktorá bola spôsobená druhou Stranou porušením jej povinností zo Zmluvy a ani nárok Strany na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa Zmluvy. Výšku škody určí nezávislý znalec, na ktorom sa Strany dohodnú, pričom ak sa na ňom Strany nedohodnú, výšku škody určí príslušný súd.

Zmluvné strany sa dohodli, že právo na náhradu škody podľa tejto Zmluvy sa uplatní len vo výške presahujúcej už uplatnenú Zmluvnú pokutu.

### **6.4 Vrátanie plnení strán**

V prípade, ak ktorákoľvek Strana od Zmluvy odstúpi, Strany sa zaväzujú si vrátiť Kúpnu cenu (ak už bola prijatá Predávajúcim) a Infraštruktúru najneskôr do desiatich (10) Pracovných dní po

---

prijatí/zaslaní oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Strane.

## 6.5 Sankcie

- (a) V prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení Predávajúceho uvedených v článku 4. ods. 4.1. (*Vyhlásenia a ubezpečenia Predávajúceho*) Zmluvy, ukáže nepravdivé alebo bude porušené a Predávajúci vadu neodstráni ani v lehote dodatočných tridsiatich (30) dní od doručenia písomnej výzvy Kupujúceho presne špecifikujúcej vadu, Kupujúci je oprávnený uplatniť si voči Predávajúcemu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 2.000,- EUR (slovom: dvetisíc eur) za každé takéto nepravdivé alebo porušené vyhlásenie alebo ubezpečenie, a to bez ohľadu na zavinenie, pričom Predávajúci je povinný zmluvnú pokutu zaplatiť do tridsiatich (30) Pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Kupujúceho na jej zaplatenie.
- (b) V prípade, ak ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení Kupujúceho uvedených v článku 4. ods. 4.2. (*Vyhlásenia a ubezpečenia Kupujúceho*) Zmluvy sa ukáže nepravdivé, neúplné, skreslené, alebo zavádzajúce a Kupujúci vadu neodstráni ani v lehote dodatočných tridsiatich (30) dní od prijatia písomnej výzvy Predávajúceho presne špecifikujúcej vadu, Predávajúci je oprávnený uplatniť si voči Kupujúcemu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 2.000,- EUR (slovom: dvetisíc eur) za každé takéto nepravdivé alebo porušené vyhlásenie alebo ubezpečenie, a to bez ohľadu na zavinenie, pričom Kupujúci je povinný zmluvnú pokutu zaplatiť do tridsiatich (30) Pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Predávajúceho na jej zaplatenie.
- (c) Strany vyhlasujú, že výšku zmluvnej pokuty podľa tohto odseku 6.5 (*Sankcie*) považujú za primeranú zabezpečeným záväzkom. V prípade vzniku nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Kupujúceho na náhradu škody, a to aj vo výške prevyšujúcej dohodnutú zmluvnú pokutu.

## 7. DÔVERNOSŤ

### 7.1 Dôvernosť

- (a) Každá zo Strán sa zaväzuje, že kedykoľvek po dni uzatvorenia Zmluvy, ako i po jej ukončení bez predchádzajúceho súhlasu druhej Strany nevyužije, neposkytne ani neoznámí akejkoľvek tretej osobe, s výnimkou svojich splnomocnených zástupcov, právnikov, audítorov, ktorí budú overovať účtovnú závierku príslušnej Strany, materskej spoločnosti, dcérskej spoločnosti materskej spoločnosti alebo spoločnosti, ktorá ovláda materskú spoločnosť, alebo v súlade so zákonom alebo požiadavkou správneho alebo regulačného orgánu, alebo iného orgánu, ktorému podlieha v zmysle právnych predpisov alebo zmluvne, akékoľvek dôverné informácie, o ktorých sa dozvedela v súvislosti s plnením Zmluvy, a že uchová v tajnosti všetky technické, obchodné alebo iné informácie, ktoré prípadne získa, alebo ktoré sa v budúcnosti dozvie od druhej Strany, a to vrátane informácií týkajúcich sa podnikateľskej činnosti alebo iných záležitostí druhej Strany.
- (b) Okrem vyššie uvedeného, ktorákoľvek Strana má právo poskytnúť takéto informácie:
  - (1) na účely súdneho, rozhodcovského, správneho, alebo iného konania, ktorého je účastníkom, a ktoré sa vedie v súvislosti so Zmluvou,

- 
- (2) osobe, ktorá pre takú Stranu spracúva dáta, a to v rozsahu nevyhnutnom na riadne spracovávanie dát,
  - (3) osobe, ktorá pre takú Stranu obstaráva archiváciu Zmluvy, a to v rozsahu nevyhnutnom na riadnu archiváciu Zmluvy, a
  - (4) inej osobe, ktorej to vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
- (c) Každá zo Strán vynaloží všetko potrebné úsilie, aby zabránila neoprávnenému zverejneniu alebo úniku akýchkoľvek dôverných informácií o vyššie uvedených záležitostiach tretím osobám.

## 8. DORUČOVANIE PÍ SOMNOSTÍ

### 8.1 Doručovanie písomností

- (a) Všetky oznámenia a žiadosti podľa Zmluvy, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom, faxom alebo doporučenou poštou.
- (b) Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
  - (1) momentom prevzatia na nižšie uvedených adresách alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom),
  - (2) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich riadneho odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou) bez ohľadu na to, či ich adresát skutočne prevzal, a to aj v prípade, že sa adresát o ich obsahu nedozvedel, ak mal možnosť takúto zásielku prevziať.
- (c) Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené v Pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) budú považované za doručené nasledujúci Pracovný deň.
- (d) Písomné oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť druhej Strane doručené, ako i iná komunikácia v zmysle Zmluvy budú, pokiaľ Strana neoznámila druhej Strane iné kontaktné údaje písomným oznámením minimálne pätnásť (15) kalendárnych dní vopred, takejto Strane doručované na nasledovné kontaktné miesta:

**Predávajúci:** DEVELOPMENT 4, a.s.  
adresa: Kominárska 2,4, 831 04 Bratislava, Slovenská republika  
do rúk: v obchodných otázkach:

tel.:

e-mail:

v technických veciach:

tel.:

e-mail:

**Kupujúci:** Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
adresa: Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika  
do rúk:  
tel.:

---

e-mail:

- (e) Oznámenia, žiadosti a dokumenty, doručované podľa Zmluvy budú v slovenskom jazyku.

## **9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

### **9.1 Jazyk a rovnopisy**

- (a) Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Zmluvy v slovenskom jazyku rozhodujúca.
- (b) Zmluva sa vyhotovuje v ôsmich (8) rovnopisoch. Každá Strana dostane tri (3) rovnopisy a dva (2) rovnopisy sa použijú ako prílohy k návrhu na vklad Vecného bremena 1 do katastra nehnuteľností.

### **9.2 Dodatky a postupiteľnosť**

- (a) Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej podpísaných oboma Stranami.
- (b) Strany nemajú právo postúpiť/previest' svoje práva/pohľadávky/záväzky vyplývajúce zo Zmluvy na tretiu osobu.

### **9.3 Rozhodné právo a oddeliteľnosť**

- (a) Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- (b) V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, platia ustanovenia Zmluvy.
- (c) Ak je, alebo sa stane niektoré z ustanovení Zmluvy v akomkoľvek ohľade protiprávnym, neplatným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená zákonnosť, platnosť či vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy, okrem prípadov, ak je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takého neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. Strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov, ktoré budú potrebné na to, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktoré neplatné ustanovenie tejto Zmluvy v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

### **9.4 Riešenie Sporov**

- (a) Akékoľvek Spory bude riešiť príslušný slovenský súd.
- (b) Strany potvrdzujú a súhlasia, že príslušný slovenský súd je najvhodnejší a najvýhodnejší na riešenie Sporov a zaväzujú sa nespochybníť jeho právomoc.

### **9.5 Dodatočné ubezpečenie**

Každá Strana potvrdzuje druhej Strane, že:

- (a) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia Zmluvy, vrátane svojich účtovných a právnych poradcov, ktorých

---

považovala za vhodných, a

- (b) uzatvorila Zmluvu s plným pochopením jej podmienok a že ktorákoľvek Strana v rámci rokovaní o Zmluve ani pri jej uzatvorení neprevzala na seba akýkoľvek fiduciárny ani iný implicitný záväzok navzájom, ani voči tretej osobe.

#### 9.6 Záverečné vyhlásenie

Strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

V Bratislave, dňa 14.08.2017

**DEVELOPMENT 4, a.s.**

ako Predávajúci

V Bratislave, dňa 02.08.2017

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

ako Kupujúci

---

Meno: Mgr. Júlia Domsitzová  
Funkcia: predseda predstavenstva

---

Meno: Ing. Zsolt Lukáč, EMBA  
Funkcia: predseda predstavenstva

---

Meno: Ing. Martin Nad'  
Funkcia: člen predstavenstva

---

Meno: Mgr. Rastislav Gajarský  
Funkcia: člen predstavenstva

---

***Príloha 1***

*Kúpnej zmluvy spojenej so Zmluvou o zriadení vecného bremena medzi spoločnosťou DEVELOPMENT  
4, a.s. ako Predávajúcim a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. ako Kúpujúcim*

**Kópie Užívacích povolení**



---

**Príloha 2**

*Kúpnej zmluvy spojenej so Zmluvou o zriadení vecného bremena medzi spoločnosťou DEVELOPMENT  
4, a.s. ako Predávajúcim a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. ako Kupujúcim*

**Kópia Znaleckého posudku**

---

**Príloha 3**

*Kúpnej zmluvy spojenej so Zmluvou o zriadení vecného bremena medzi spoločnosťou DEVELOPMENT  
4, a.s. ako Predávajúcim a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. ako Kupujúcim*

**Vyhlásenie zhotoviteľa**